

Словарь туркменского языка содержал довольно большой процент арабизмов и иранизмов. Интернациональные термины и слова, обозначающие новые явления экономики, быта, идеологии, напрямую заимствовались из русского или из других языков через печать и другие средства массовой информации, сначала в речь, а после этого закреплялись и в языке, дополнили не только туркменскую терминологию, но и словарь вообще.

Фонетически туркменский язык отличается от других языков тюркской группы рядом особенностей. Это долготы гласных, губная ассимиляция гласных после «широких» гласных 1-го слога. В текинском диалекте характерны случаи «внутренней флексии». Кроме причастия несовершенного вида (берущий, дающий), имеется также и причастие совершенного вида (взявший, давший). Синтаксически важно отметить остатки так называемой категории сказуемости и возможность посредством упомянутых форм в различных падежах передавать ряд оттенков, которые по-русски выражаются системой придаточных предложений.

По мнению известного украинского востоковеда А. Крымского, из тюркских языков туркменскому языку наиболее близки азербайджанский и турецкий.

КУЛЬТУРА РЕЧИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ РЕЧЬ МЕДИЦИНСКОГО РАБОТНИКА

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Ходжаев М., 2 к., 5 гр., ФИУ

Кафедра русского и белорусского языков

Научный руководитель – преп. Сентябова А.В.

Для профессии врача важны три составляющие: 1) врачебные знания, 2) владение многими врачебными действиями и приемами, 3) особый медицинский характер, стиль мышления, общения и поведения, умение вести беседу с больным.

С каждым годом возрастает потребность современного общества в специалистах высокой культуры, обладающих навыками профессионального общения, высокой адаптационной и профессиональной мобильностью. Искусство беседы с больным, умение вести с пациентом диалог требует не только желания врача, но и, в определенной степени, таланта. Врач должен уметь не только слушать, но и слышать пациента.

Межличностное общение, чаще всего диалоговое, – неперенный компонент профессиональной медицинской деятельности. Оно во многом

определяет те отношения, которые с самого начала складываются между врачом и его пациентом, способствуют установлению так необходимых доверительных отношений между ними.

Целью, сущностью работы любого врача является лечение больного человека. Долг врача, его обязанность – ставить интересы больного выше личных. Приходя к врачу, больной доверяет ему, делится с ним своими, подчас глубоко интимными, сокровенными мыслями, которые он не доверил бы никому другому, даже самому близкому. Это всегда нужно помнить, понимать и ценить.

Общение медицинского работника с пациентами – сложный процесс взаимодействия врача и пациента, который играет особо важную роль в уходе, в лечении людей с имеющимися или потенциальными нарушениями здоровья, которое должно быть направлено на благоприятный результат лечения. Устанавливать хорошее общение нелегко, именно поэтому медицинский работник, если он хочет достичь успеха во взаимодействии с другими людьми, должен учиться этому.

Знание законов психологии общения, соединенное с профессиональным мастерством, приводит к успешному преодолению всех трудностей, возникающих в лечебно-диагностическом процессе, и позволяет успешно оказывать помощь пациентам даже в самых трудных случаях.

Общение любого человека с человеком представляет собой сложное психологическое взаимодействие, особенно в условиях болезни пациента. Врач является своеобразным источником информации для пациента, и его коммуникативное умение пользоваться специальными видами общения (информационное, одухотворяющее, конфронтационное и др.) предполагает соответствующую языковую подготовку (например, в случае необходимости активизировать внимание, привлечь к диалогу или дискуссии), подстройку врача под стиль общения пациента и является показателем высокой культуры профессионального общения.

Речь медицинских работников предусматривает владение нормами литературного языка, стандартизированными речевыми конструкциями медицинской отрасли

Профессиональное общение специалистов, в частности врачей-практиков, невозможно и без терминологической лексики, которая органично соединяется с живой разговорной речью.

Успешность в установлении контакта и общении с пациентом заключается в способности врача посредством языка и социокультурных знаний установить межличностную коммуникацию для достижения конкретных задач.

Профессиональная речь медицинских работников представляет собой

определённую сумму знаний, определяющих их языковую компетенцию. Речевая и коммуникативная компетенция заключаются в умении использовать эти знания в соответствии с определенными условиями общения.

Главными показателями сформированности указанных основ культуры профессиональной речи являются показатели степени усвоения норм русского литературного языка, знание профессиональной терминологии, владение базисными профессионально-речевыми знаниями в зависимости от ситуации общения.

Языковая культура является необходимым условием общей профессиональной компетенции врача.

Выявление действенных способов речевого воздействия на пациента позволяет современным врачам таким образом построить общение с пациентами, чтобы оно было максимально эффективным. Каждому врачу важно знать стратегии и тактики медицинского дискурса, уметь применять их на практике, соблюдать правила вежливости и речевого этикета в общении с пациентом, проявлять уважение к нему.

Список литературы

1. Магазаник, Н.А. Искусство общения с больными / Н.А. Магазаник. – М.: Медицина, 1991. – 112 с.
2. Лещинский, Л. А. Деонтология в практике терапевта / Л.А. Лещинский. – М.: Медицина, 1989. – С. 29-50.
3. Кондратова, Н.В. Специфика профессионального общения будущего медицинского работника как педагогическая проблема / Н.В. Кондратова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article>. – Дата доступа: 30.09.2012.

ВЫДАЮЩИЙСЯ ТУРКМЕНСКИЙ ПОЭТ МАХТУМКУЛИ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Ходжамкулыев А., 3 к., 7 гр., ФИУ

Кафедра русского и белорусского языков

Научный руководитель – ст. преп. Боборико Г.И.

Махтумкули – выдающийся туркменский поэт, классик туркменской литературы, сын знаменитого поэта Азади Довлетмаммеда.

Махтумкули родился в селении Хаджи-Говшан в Туркмении, в предгорьях Копетдага, где жили гоклены разных племён. Семья Махтумкули принадлежала к племени гоклен – оседлому земледельческому племени,